



**NACIONES
UNIDAS**



Convención Marco sobre el Cambio Climático

Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2007/11
21 de septiembre de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

**ÓRGANO SUBSIDIARIO DE ASESORAMIENTO
CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO**
27º período de sesiones
Bali, 3 a 11 de diciembre de 2007

Tema 4 del programa provisional
Desarrollo y transferencia de tecnologías

Informe del taller sobre las prácticas óptimas para realizar evaluaciones de las necesidades de tecnología

Nota de la secretaría

Resumen

Atendiendo a una solicitud del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico en su 25º período de sesiones, la secretaría en colaboración con el Grupo de Expertos en Transferencia de Tecnología, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y la Iniciativa sobre Tecnología del Clima organizaron un taller sobre las prácticas óptimas para realizar evaluaciones de necesidades de tecnología (ENT). El taller se celebró del 27 al 29 de junio de 2007 en Bangkok (Tailandia). En el taller, los participantes tuvieron ocasión de compartir lecciones aprendidas y prácticas óptimas en la realización de evaluaciones de ENT que servirían como orientación posterior para las Partes que realizaran o actualizaran sus evaluaciones de las necesidades de tecnología. El taller también ofreció la oportunidad de estudiar diversas ideas sobre las posibles actividades futuras acerca de las buenas prácticas en la realización de ENT y de intercambiar opiniones con representantes del sector privado y los círculos financieros sobre las posibles formas de mejorar el acceso a la financiación para la aplicación de los resultados de las ENT.

ÍNDICE

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. INTRODUCCIÓN.....	1 - 8	3
A. Mandato.....	1	3
B. Objeto de la nota.....	2	3
C. Posibles medidas que podría adoptar el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico	3	3
D. Antecedentes	4 - 8	3
II. DELIBERACIONES	9 - 12	4
III. RESUMEN DE LOS DEBATES	13 - 53	5
A. Apertura y presentación del tema	13 - 22	5
B. Lecciones aprendidas y mejores prácticas en la realización de evaluaciones de necesidades de tecnología	23 - 36	7
C. Estrategias y recomendaciones para el perfeccionamiento	37 - 42	10
D. Mejoramiento de la aplicación de los resultados de las evaluaciones de necesidades de tecnología.....	43 - 53	14
IV. CONSIDERACIONES FINALES.....	54 - 55	17

Introducción

A. Mandato

1. El Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT), en su 25º período de sesiones, pidió a la secretaría que organizara un taller para compartir las prácticas óptimas con las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención (Partes no incluidas en el anexo I) que trabajaran en las evaluaciones de necesidades de tecnología (ENT) en colaboración con el Grupo de Expertos en Transferencia de Tecnología (GETT), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) y la Iniciativa sobre Tecnología del Clima¹.

B. Objeto de la nota

2. En el presente informe se resumen las 19 exposiciones² y los debates generales y de los grupos del taller. El informe ha sido preparado por la secretaría en consulta con el Presidente del GETT. Las ideas sobre las posibles actividades futuras acerca de las prácticas óptimas para realizar ENT propuestas por los participantes durante el taller pueden servir como aportación a los debates y exámenes que realice el OSACT en su 27º período de sesiones.

C. Posibles medidas que podría adoptar el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico

3. El OSACT tal vez desee tomar nota de la información presentada en este documento e impartir nuevas orientaciones sobre el fortalecimiento del proceso de ENT.

D. Antecedentes

4. De conformidad con el marco para la adopción de medidas significativas y eficaces con el fin de mejorar la aplicación del párrafo 5 del artículo 4 de la Convención (marco para la transferencia de tecnología), el objeto de las ENT es ayudar a identificar y analizar las necesidades de tecnología prioritarias.

5. Esas necesidades pueden servir de base para crear una cartera de tecnologías ecológicamente racionales (TER), proyectos y programas para facilitar la transferencia de TER y conocimientos especializados, y el acceso a éstos, en la aplicación del párrafo 5 del artículo 4 de la Convención. El GETT ha indicado³ que las ENT son elementos fundamentales de la labor sobre la transferencia de tecnología y reflejan el concepto del enfoque centrado en los países aplicado a esta labor, y que son esenciales para lograr la cooperación de los interesados pertinentes en el plano nacional para identificar las necesidades de tecnología y elaborar planes de acción con objeto de responder a esas necesidades.

6. El FMAM ha brindado asistencia para realizar las ENT de 94 Partes no incluidas en el anexo I por medio de su financiación adicional para el fomento de la capacidad en esferas prioritarias (conocido también como fase II o "financiación complementaria"). De ellos el PNUD brinda apoyo a 80 ENT y el PNUMA a 14. Los países menos adelantados, los pequeños Estados insulares en desarrollo, los países en desarrollo y los países con economías en transición de todas las regiones geográficas del mundo han

¹ FCCC/SBSTA/2006/11, párr.80 b) ii).

² Disponibles en <http://ttclear.unfccc.int/>.

³ FCCC/SBSTA/2006/INF.4, párr. 20.

ultimado 34 ENT, y los informes pueden solicitarse al servicio de información tecnológica de la Convención (TT:CLEAR)⁴. Estas ENT abarcan un período relativamente largo, ya que las iniciales se realizaron en 2001 y las últimas en 2007. Actualmente varias Partes están preparando ENT, diez de ellas en el contexto de su segunda comunicación nacional.

7. Tal como pidió el OSACT en su 21º período de sesiones⁵, la secretaría ha preparado un informe de síntesis sobre las ENT ultimadas por las Partes no incluidas en el anexo I (informe de síntesis sobre las ENT) (FCCC/SBSTA/2006/INF.1), en el que se presenta información sobre las necesidades de tecnología para la mitigación y la adaptación al cambio climático que figuran en 23 ENT y 25 comunicaciones nacionales iniciales presentadas por Partes no incluidas en el anexo I. En el informe se destacan las necesidades de tecnología prioritarias mencionadas en varios sectores para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) y facilitar la adaptación a los efectos adversos del cambio climático. También se trata de los obstáculos concretos a la transferencia de tecnología, y se proponen medidas para superarlos. En el informe de síntesis también se destacan los métodos utilizados para lograr la participación de los interesados en los procesos de consulta para la realización de las ENT.

8. La secretaría preparó un documento de antecedentes sobre las prácticas óptimas para realizar ENT que se distribuyó entre los participantes para documentar los debates del taller⁶. En el documento se proporciona información sobre la situación actual del proceso de ENT; se sintetizan las buenas prácticas en la realización de los estudios, la presentación de informes, las síntesis y el análisis, los resultados y la comunicación y aplicación de los resultados; y se presentan diversas posibles estrategias para mejorar este proceso. El documento se completará incluyendo los resultados del taller.

II. Deliberaciones

9. El taller, que se celebró en Bangkok (Tailandia) del 27 al 29 de junio de 2007, fue organizado conjuntamente por la secretaría, la Oficina de Planificación y Políticas del Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente del Real Gobierno Tai y la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPA) en consulta con el Presidente del GETT y en colaboración con el PNUMA, el PNUD, el FMAM y la Iniciativa sobre Tecnología del Clima (CTI). La Comunidad Europea, los Estados Unidos de América, Noruega y Suecia proporcionaron apoyo financiero para la organización del taller.

10. Los resultados previstos del taller eran:

- a) El intercambio de buenas prácticas y lecciones aprendidas en la realización de ENT entre los participantes en el taller, que representaban a gobiernos, organizaciones intergubernamentales, organizaciones no gubernamentales (ONG) y el sector privado;
- b) Ayudar a las Partes que estaban realizando o actualizando ENT a llevar a cabo y ultimar debidamente sus evaluaciones e informes;
- c) Identificar las necesidades específicas y medios prácticos que permitieran a las Partes aplicar los resultados de sus ENT.

⁴ <http://ttclear.unfccc.int/ttclear/jsp/index.jsp?mainFrame=../html/TNAStudies.html>.

⁵ FCCC/SBSTA/2004/13, párr. 90 b).

⁶ <http://ttclear.unfccc.int/ttclear/pdf/Workshops/Bangkok/Paper.pdf>.

11. El programa del taller, preparado en consulta con el Presidente y el Vicepresidente del GETT y representantes del PNUMA, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), el FMAM y la CTI se dividió en cinco sesiones: introducción al tema, lecciones aprendidas y buenas prácticas en la realización de ENT, estrategias y recomendaciones para el perfeccionamiento, mejoramiento de la aplicación de los resultados de las ENT, y actividades futuras. La cuarta sesión consistió en una actividad práctica de diseño de proyecto utilizando la guía de la Convención Marco para preparar propuestas de financiación de proyectos de transferencia de tecnología (*A guidebook for preparing technology transfer projects for financing* (la "guía del experto")⁷) y una mesa redonda sobre el papel de las redes de asistencia financiera para estimular el diálogo con el sector privado sobre la aplicación de los resultados de las ENT.

12. Asistieron al taller 86 participantes: 64 de Partes no incluidas en el anexo I⁸, 9 de Partes incluidas en el anexo I, 7 representantes de organizaciones y órganos internacionales, ONG y el sector privado y 6 especialistas.

III. Resumen de los debates

A. Apertura y presentación del tema

13. En sus palabras de bienvenida, la Sra. Nisanart Sathirakul, Secretaria General Adjunta de la Oficina de Planificación y Políticas de Recursos Naturales y Medio Ambiente de Tailandia, esbozó las actividades nacionales sobre el cambio climático y las ENT e invitó a los participantes a tratar en sus debates no sólo de las buenas prácticas relativas a las ENT sino también de la forma de convertir las buenas ideas generadas en las ENT en medidas prácticas y proyectos de cooperación tecnológica.

14. El Sr. Pranesh Chandra Saha, de la CESPAP, habló de la producción económica y la tasa de crecimiento y las tendencias de las emisiones de GEI de la región de Asia y el Pacífico. El orador habló de las actividades de la CESPAP para la promoción del crecimiento ambientalmente sostenible en la región y, en ese contexto, de la importancia de las tecnologías para lograr ese crecimiento y de los mecanismos para lograr el acceso a tecnologías financiadas con fondos públicos.

15. El Sr. Kishan Kumarsingh, Presidente del OSACT, destacó que, en vista de que unas 34 Partes habían ultimado sus ENT, era importante que las Partes compartieran su experiencia y seleccionaran las buenas prácticas que pudieran orientar la labor futura sobre las ENT. El orador subrayó que la evaluación de las necesidades de tecnología era un proceso continuo porque las tecnologías iban cambiando. Ello se aplicaba particularmente a la adaptación debido al aumento en la comprensión científica del cambio climático y al mejoramiento de las evaluaciones de la vulnerabilidad.

16. Un representante de la secretaría dijo que el taller era una expresión de la madurez a que había llegado el GETT después de varios años de trabajo. El orador destacó que las actividades realizadas en el marco de las cinco esferas temáticas principales del marco para la transferencia de tecnología se tratarían en el taller y destacó que la capacitación sobre la preparación de propuestas de proyectos era una actividad importante de fomento de la capacidad que se proseguiría en colaboración con las organizaciones internacionales competentes. El orador señaló que la tecnología sería un componente fundamental del régimen futuro del cambio climático.

17. Un representante de la CESPAP esbozó las actividades que realizaba la CESPAP con objeto de promover la adopción de un enfoque regional para lograr que la sociedad tuviera presentes los problemas

⁷ <http://ttclear.unfccc.int/ttclear/html/IfPG.html>.

⁸ Once de África, 27 de Asia y el Pacífico y 12 de América Latina y el Caribe.

del clima y aumentara su capacidad de adaptación al cambio climático, proporcionando asistencia a los países en desarrollo de la región de Asia y el Pacífico para reducir sus emisiones de GEI, y crear mecanismos innovadores para el futuro régimen del cambio climático. El orador hizo especial mención de los proyectos del mecanismo para un desarrollo limpio (MDL) aplicados unilateralmente con un plan para descontar las reducciones certificadas de las emisiones y la transferencia de TER de financiación estatal.

18. Otros representantes de la secretaría expusieron el fondo y el contexto de las actividades de transferencia de tecnología del proceso de la Convención centrándose en los elementos más importantes del marco para la transferencia de tecnología. También trataron de las nuevas actividades recomendadas por el GETT para mejorar la aplicación de ese marco que el OSACT hizo suyas en su 24º período de sesiones, y de los principales retos y cuestiones pendientes que examinaría la Conferencia de las Partes en su 13º período de sesiones. Los oradores hicieron mención de las necesidades de tecnología prioritarias identificadas por las Partes no incluidas en el anexo I en sus ENT, los obstáculos a la transferencia de tecnología y las medidas para superarlos. Por último, hablaron de las principales oportunidades para financiar los resultados de la ENT y trataron de las cuestiones relativas a la identificación de las buenas prácticas.

19. Los consultores de la Convención Marco presentaron el documento de antecedentes sobre buenas prácticas (véase el párrafo 8). Los consultores trataron de los objetivos y el alcance del documento, su público, la definición de buenas prácticas y el método utilizado para identificarlas⁹. En el documento se analizan respecto de cada etapa del proceso de ENT, las orientaciones actuales, los problemas más comunes mencionados por los países y las lecciones aprendidas. También se presentan estudios de casos y se identifican buenas prácticas. Los consultores expusieron algunos de los resultados más importantes del proceso de ENT y las buenas prácticas en su gestión, y destacaron los principales elementos que debían incluirse en los informes de ENT. También expusieron buenas prácticas en cuestiones multidisciplinarias como las consultas con los interesados y el análisis de los obstáculos, y trataron de cuestiones relacionadas con la aplicación de los resultados de las ENT.

20. Los participantes de Azerbaiyán, el Brasil, los Estados Unidos, Finlandia, Ghana, el Japón y Zimbabwe hablaron sobre los objetivos que esperaban alcanzar en el taller. Entre estos objetivos se hizo especial referencia al intercambio de buenas prácticas y las lecciones aprendidas en aspectos como el fomento de la capacitación de los interesados en el proceso de ENT, el establecimiento de equipos de base para que dirigieran esos estudios, la identificación y la superación de los obstáculos a la transferencia de tecnología, la utilización de las ENT para centrar las actividades destinadas a abordar los elementos del marco para la transferencia de tecnología; la actualización de las ENT, y la preparación de propuestas de proyecto adecuadas.

21. Un participante destacó la necesidad de analizar el valor añadido por el documento de antecedentes en relación con el manual del PNUD *Conducting Technology Needs Assessments for Climate Change* (la realización de evaluaciones de necesidades de tecnología para el cambio climático, en adelante "manual de ENT")¹⁰. El participante del Brasil describió la experiencia adquirida por su país con los biocombustibles. Varios participantes trataron de otras cuestiones como la difusión de tecnologías endógenas; la información sobre los resultados de las ENT en estudios monográficos, en las comunicaciones nacionales o en ambos tipos de documentos; la atención a las necesidades en materia de

⁹ El método comprende un examen preliminar de 34 informes de ENT, entrevistas con coordinadores de ENT, un examen de las orientaciones para las ENT, exposiciones de talleres sobre la experiencia de los países y las lecciones aprendidas, y una encuesta sobre buenas prácticas en las ENT.

¹⁰ <http://ttclear.unfccc.int/ttclear/html/TNAGuidelines.html>.

fomento de la capacidad identificadas en las ENT; el uso de la guía del experto; y el papel del MDL en la transferencia de las tecnologías identificadas en las ENT.

22. En el debate que tuvo lugar a continuación, el documento de antecedentes sirvió para enmarcar las cuestiones y generó diversas ideas. Algunos participantes consideraban que el documento era de utilidad para los países que realizaran o actualizaran sus ENT, y formularon diversas observaciones que se tendrán en cuenta cuando se revise el documento. Con respecto a la terminología utilizada en el documento de antecedentes, los participantes estuvieron de acuerdo en que "buenas prácticas" era un término más adecuado en el contexto de la ENT que "prácticas óptimas", un término que tal vez era propio de determinados países.

B. Lecciones aprendidas y mejores prácticas en la realización de evaluaciones de necesidades de tecnología

23. La segunda sesión se centró en la identificación de las lecciones aprendidas y las mejores prácticas en relación con las ENT. Los participantes hicieron referencia a diversos estudios de casos de identificación y priorización de necesidades de tecnología, así como de aplicación de proyectos de transferencia de tecnología, elaboración de marcos normativos y legislativos, y actividades de fomento de la capacidad.

1. Perspectivas nacionales

24. La participante de Kenya mencionó los principales obstáculos a la transferencia de tecnología en su país, tales como la falta de capacidad institucional y de acceso a la información, la falta de recursos financieros, las barreras de mercado y la ausencia de una política sobre el desarrollo tecnológico. La oradora dijo que era preciso contar con equipo especializado y crear la correspondiente capacidad humana en esferas como la observación sistemática y la vigilancia de la atmósfera y el ciclo del carbono. Una de las lecciones aprendidas por Kenya era que era precisa una adquisición considerable de tecnología, en la que se combinaran las tecnologías desarrolladas localmente y las importadas.

25. Un participante de Indonesia destacó la importancia de las disposiciones institucionales adecuadas para la transferencia de tecnología que incluyeran a los interesados del caso y estuvieran bien integradas en las estructuras nacionales sobre el cambio climático¹¹, y de marcos jurídicos y normativos que propicien la transferencia de tecnología. El participante destacó la necesidad de orientar la economía de su país hacia la adopción de tecnologías de energía que redujeran o eliminaran las emisiones de carbono. Una de las lecciones aprendidas en su país era que, si bien la ENT era de suma importancia para priorizar las necesidades de tecnología, las conclusiones obtenidas debían actualizarse y revisarse periódicamente. Otra de las lecciones aprendidas era la importancia de incorporar las necesidades de tecnología priorizadas en los planes de acción nacionales para el cambio climático y en los planes sectoriales.

26. En Bolivia una de las lecciones extraídas de la ENT era que la legislación en los planos nacional y sectorial era fundamental para facilitar la transferencia de tecnología. Entre las actividades realizadas después de ultimar la ENT cabía destacar el establecimiento de un marco legislativo adecuado, la eliminación de los obstáculos a la aplicación de los proyectos del MDL y la integración de las cuestiones de la transferencia de la tecnología en el nuevo plan de desarrollo nacional. También se había creado un fondo para proyectos de adaptación y mitigación con apoyo financiero de los Países Bajos. No obstante, si no se contaba con más apoyo financiero y técnico, Bolivia no podría hacer frente a los efectos adversos del calentamiento atmosférico.

¹¹ En Indonesia se estableció un Grupo de Trabajo para las actividades de transferencia de tecnología a fin de mejorar los proyectos anteriores, priorizar las necesidades de tecnología y fomento de la capacidad y seleccionar las modalidades para adquirir y asimilar esas tecnologías.

27. Un participante de Tailandia dijo que aunque su país había realizado la ENT antes de que se iniciase el proceso de la Convención, el marco para la transferencia de tecnología había servido para renovar las perspectivas y la orientación de esas actividades. Una de las lecciones aprendidas era que los especialistas y los interesados debían participar en un proceso de la ENT, puesto que era un proceso en evolución y debía considerarse como un componente de las actividades relativas al cambio climático realizadas por los países y no como un producto en sí mismo.

28. Un participante de China destacó los aspectos mundiales, regionales y locales de las necesidades de tecnología, y sugirió que al determinar esas necesidades se tuvieran en cuenta los aspectos ambientales, económicos, energéticos y sociales. El participante expuso algunos de los problemas surgidos al realizar el estudio de determinación de las necesidades de tecnología, al elegir los criterios de evaluación y al evaluar la lista de tecnologías que podían utilizarse. Los principales problemas eran traducir las prioridades mundiales seleccionadas a nivel de los proyectos, las empresas, los sectores y las regiones, y abordar la cuestión de la dinámica de la tecnología y de los cambios del mercado.

29. El participante de Armenia destacó la importancia de la asistencia del FMAM para mantener y seguir aumentando la capacidad nacional para realizar ENT y actividades de seguimiento. Una de las lecciones aprendidas era que las actividades de seguimiento de la aplicación eran fundamentales. Como ejemplos de esas actividades, el participante mencionó el aumento de la capacidad para la ejecución de proyectos del MDL, la preparación y ejecución de un proyecto sobre la eficiencia energética en los sistemas centralizados de calefacción, la elaboración de una propuesta de proyecto en el sector del transporte y el establecimiento de un centro de transferencia de tecnología. Con respecto a la aplicación de los proyectos, las lecciones aprendidas eran la importancia de integrar esas actividades en los programas de desarrollo en curso, la cooperación internacional, las reformas del sector público dirigidas a eliminar los obstáculos a la penetración en el mercado, la participación del sector privado como base para la transferencia de tecnología, la obtención de fondos de capital generador de inversiones del FMAM y el aumento de la confianza entre los participantes en los proyectos.

30. El participante de Botswana enumeró los objetivos específicos de la ENT de su país, que eran definir los sectores prioritarios, identificar las tecnologías adecuadas, examinar las políticas nacionales y lograr la aceptación social de las tecnologías. El participante destacó los altos costos de capital, y la falta de conocimientos especializados, de confianza en algunas de las nuevas tecnologías y de materias primas e infraestructura como los principales obstáculos a la transferencia de tecnología.

31. El participante de Viet Nam señaló que si bien debía elegirse para la evaluación una lista amplia de tecnologías, el resultado de las ENT debía limitarse a un número razonable de tecnologías prioritarias acordes con los objetivos nacionales de desarrollo, y que al mismo tiempo debían tenerse en cuenta los problemas del cambio climático y la necesidad de complementar los programas de desarrollo en curso. El participante señaló también las siguientes conclusiones:

- a) Todos los interesados¹² debían participar en la selección de las tecnologías prioritarias y en la preparación de las actividades para superar los obstáculos a la transferencia de la tecnología.
- b) Era importante crear o aumentar la capacidad humana, científica, técnica e institucional para identificar, diseñar, elaborar, supervisar, evaluar y acoger proyectos tecnológicos, en particular proyectos de investigación específicos, que pudieran recibir financiación bilateral y multilateral.

¹² Incluidos los organismos estatales, las empresas, las instituciones técnicas y los asociados internacionales.

- c) La ENT era una aportación importante a la TER. La realización de la ENT había ayudado a Viet Nam a determinar sus prioridades en la transferencia de tecnología para la adaptación al cambio climático y a elaborar estrategias eficaces para seguirlas. La ENT podía ser un instrumento de suma utilidad para centrar la atención de los organismos estatales, la comunidad de donantes internacionales y los inversores del sector privado en una serie de actividades prioritarias bien definidas.

32. La participante de Georgia señaló que, a pesar de las limitaciones con que se había tropezado en su país al elaborar la primera ENT¹³, Georgia había elaborado ocho propuestas de proyecto, una de las cuales estaba siendo estudiada como proyecto del MDL. La participante subrayó el importante papel que desempeñaban las organizaciones internacionales en la elaboración y facilitación de orientación, manuales, material de capacitación, bases de datos sobre tecnologías y evaluaciones de la rentabilidad o las desventajas de las distintas tecnologías. La participante concluyó diciendo que los bancos de desarrollo debían incrementar su participación en la financiación de proyectos; que las ENT debían ser un documento independiente, del que podía incluirse un resumen en las comunicaciones nacionales; y que se necesitaba apoyo financiero adicional para realizar las ENT.

2. Perspectivas internacionales y del sector privado

33. En la parte de la segunda sesión dedicada a las perspectivas internacionales y del sector privado, el participante del PNUD resumió la experiencia del PNUD y del PNUMA en la facilitación de apoyo técnico a las Partes que realizaban sus ENT. Señaló que la realización de ENT para la adaptación constituía un reto, ya que en el proceso debían tenerse en cuenta la imprecisión de los efectos y la vulnerabilidad, la escasez o la especificidad geográfica de los ejemplos disponibles, los efectos a largo plazo del cambio climático y unas decisiones de inversión complejas. Entre las lecciones aprendidas destacó que, para que el proceso de ENT fuera eficaz debía responder a la demanda, ser específico para un sector y estar integrado en el proceso de desarrollo nacional; la creación de un entorno propicio era fundamental; los costos eran uno de los principales obstáculos a la transferencia de tecnología; y era preciso abordar las cuestiones multisectoriales, en particular los vínculos entre la adaptación y la mitigación. También era preciso fortalecer los vínculos entre los responsables de las políticas y los círculos científicos y tecnológicos.

34. El participante de la Iniciativa sobre Tecnología del Clima (CTI) señaló que su organización contribuía al proceso de las ENT facilitando asistencia técnica externa, actuando como apoyo al proceso dirigido por el país, compartiendo las lecciones aprendidas en otras actividades en esa esfera y ampliando el acceso a la financiación por medio de su red de asesoramiento sobre la inversión privada (Private Advisory Financing Network (PFAN))¹⁴. Entre las lecciones aprendidas más importantes había que destacar las siguientes: lograr la participación de los interesados al principio del proceso; centrar los esfuerzos en objetivos específicos; ser realistas y no dejar que el alcance de las actividades obstaculice el proceso; y el fomento de la capacidad con fines específicos puede generar oportunidades. La experiencia indica que las Partes pueden necesitar: lograr la participación del sector privado; contar con un promotor persuasivo que logre la participación de los interesados; aumentar la capacidad para estructurar los resultados como proyectos diferenciados; y preparar propuestas de financiación de proyectos.

¹³ Las limitaciones incluían el hecho de que sólo se había examinado el sector de la mitigación, las escasas consultas celebradas con los interesados y la falta de una estrategia clara al final del proceso.

¹⁴ La PFAN es una iniciativa de la CTI en cooperación con el GETT y la secretaría que tiene como objetivo ampliar el acceso a la financiación para las tecnologías inocuas para el clima. La PFAN se estableció como una medida complementaria de los talleres de la Convención sobre la financiación innovadora, en los que se había señalado la falta de propuestas de financiación de proyectos que se ajustaran a las normas y criterios de las entidades de financiación del sector privado.

35. El participante de LaGuardia Foundation trató de la labor de la red MOSAICO de la Fundación¹⁵ en la movilización de infraestructuras y capital para la agricultura sostenible a fin de encontrar asociados y oportunidades de ejecución de proyectos, apoyar el desarrollo organizativo, realizar proyectos piloto, completar las cadenas comerciales y financieras, promover la repetición y documentar prácticas óptimas y procedimientos. El participante se refirió a las experiencias de diversos proyectos de MOSAICO tales como un fondo privado de inversión para pequeños proyectos hidroeléctricos, un programa de biocombustibles para crear medios de vida sostenibles para los campesinos y crear empleos locales en la elaboración de biocombustibles, y un proyecto de agricultura en el Brasil. Una de las principales conclusiones era la importancia de contar con promotores locales para elaborar y aplicar los proyectos.

36. El participante de Excellent Energy International presentó dos estudios de casos de la labor de la empresa: proyectos de generación combinada de pequeña escala que funcionaban con gas natural, carbón y cáscara de nuez de palma instalado en Tailandia. El participante destacó los actores principales del éxito de las empresas de servicios de energía en la creación de proyectos para el uso eficiente de las energías y destacó la importancia de las fases de preparación y desarrollo de los proyectos. Las redes de asistencia financiera como la PFAN pueden ser de utilidad para la financiación y el cierre financiero de los proyectos, para poner en contacto a los creadores de los proyectos con los inversores y para la formación y la capacitación.

C. Estrategias y recomendaciones para el perfeccionamiento

37. En el marco de la tercera sesión, dedicada a las estrategias y recomendaciones para el perfeccionamiento, tuvieron lugar tres reuniones coordinadas para seleccionar buenas prácticas aplicables a la realización de las ENT; a la comunicación, síntesis, análisis y divulgación de los resultados de las ENT; y a la aplicación de los resultados de las ENT¹⁶.

1. Realización de las evaluaciones de necesidades de tecnología

38. A continuación figuran los elementos más destacados de la reunión dedicada a la realización de las ENT:

- a) *Enfoques y metodologías aplicadas a las ENT.* Los enfoques y metodologías eran bien conocidos, y lo único que hacía falta era perfeccionar sus pasos para que las tecnologías de adaptación tuviesen en cuenta las incertidumbres asociadas a los escenarios de cambio climático y al aumento del nivel del mar. Era necesario retocar la parte del manual de ENT referida al modo de determinar las necesidades de fomento de la capacidad y los procedimientos de aplicación. También se convino en que el proceso de ENT debía incluir la elaboración de propuestas de proyectos. Algunos participantes indicaron que los recursos de que disponían para llevar a cabo sus ENT no eran suficientes, y que la cantidad de recursos disponibles repercutía en la atención prestada a las medidas clave para la mitigación y a los sectores vulnerables, así como en el número de tecnologías evaluadas, en la participación de los interesados, etc.
- b) *Selección de los criterios tecnológicos para la evaluación.* A pesar de que los criterios eran específicos para cada país, los participantes estuvieron de acuerdo en que la mayoría de los criterios se referían a las prioridades para el desarrollo, a la aceptabilidad y asequibilidad de

¹⁵ Participan en la red empresas del Brasil, China, los Estados Unidos y la India.

¹⁶ Además, durante el taller se distribuyó un cuestionario para determinar cuáles deberían considerarse buenas prácticas en las ENT. Las respuestas de los 20 participantes que rellenaron el cuestionario se analizarán con detalle en el documento FCCC/TP/2007/3.

las tecnologías, así como a las posibilidades de difusión medioambiental, social y económica de las tecnologías. En muchos casos el reto residía en determinar la forma de evaluar a fondo las tecnologías candidatas con un amplio espectro de interesados bien informados.

- c) *Ámbito de la evaluación y selección de los sectores y tecnologías clave.* No siempre resultaba posible estudiar las necesidades de tecnologías de mitigación y adaptación debido a la falta de fondos y a otros motivos. En la mayoría de los estudios se utilizaban los mismos criterios para seleccionar tanto las tecnologías como los sectores y subsectores clave que habrán de examinarse en la evaluación. Los sectores clave de la ENT debían seleccionarse en función de los sectores que en las comunicaciones nacionales y en los programas nacionales de adaptación (PNA) se considerasen sectores clave para la mitigación y sectores vulnerables que requiriesen medidas de adaptación.
- d) *Detección de obstáculos a la transferencia de tecnología y medidas para superarlos y satisfacer las necesidades de fomento de la capacidad.* En primer lugar, las Partes deberían detectar en el ámbito nacional las políticas y marcos legislativos que constituyesen obstáculos, y a continuación deberían detectar los obstáculos específicos en los ámbitos comunitario, sectorial y tecnológico. La mayoría de los participantes señaló que las limitaciones financieras y de capacidad constituían obstáculos cruciales a la transferencia de tecnología. Entre las soluciones propuestas figuraban la promoción de políticas, la participación de los interesados, los análisis de costos y beneficios, el mejoramiento de los marcos jurídicos, y la evaluación de riesgos. Deberían identificarse por tecnología y por sector, en los planos sistémico, institucional y de capital humano, las necesidades de fomento de la capacidad para asimilar las tecnologías transferidas y adaptarlas a las condiciones locales.
- e) *Definición y selección de opciones.* La mayoría de los participantes prefería elaborar listas exhaustivas de tecnologías candidatas y esperar a que el proceso de priorización determinase cuál era la mejor opción. Algunos participantes preferían que en las listas figurasen únicamente las tecnologías cuya transferencia fuese más probable. Era poco habitual que en las ENT se tuviesen en consideración tecnologías que podían tener interés a largo plazo.
- f) *Descripción de la participación de los interesados.* En el grupo de los interesados clave figuraban los responsables de las políticas, los tecnócratas, las ONG, las instituciones académicas, los expertos de cada sector, el sector privado y los representantes de la sociedad civil. Los interesados que aportaban más valor añadido eran los expertos de cada sector. Una de las prácticas óptimas identificadas era la implicación de los interesados en el proceso de ENT invitándolos a participar en una reunión de estudios preliminar. Otros métodos para lograr la participación de los interesados eran obtener un respaldo político para el proceso de ENT, ofrecer incentivos, mantener informados a los interesados, despertar en ellos un sentimiento de responsabilidad en el proceso, y hacer una evaluación de resultados.
- g) *Ayuda a los países para la realización de ENT.* Entre las medidas de ayuda para los países que todavía no hubieran concluido o iniciado su proceso de ENT figuraban incitarlos a utilizar el manual de ENT, prestarles asistencia técnica y financiera, compartir con ellos la experiencia de otros países y darles a conocer el documento de antecedentes sobre buenas prácticas. Entre las medidas para ayudar a los países a actualizar sus ENT figuraban suministrarles más fondos y ayudarles a satisfacer sus necesidades de tecnología.

2. Comunicación, síntesis, análisis y divulgación de los resultados de las evaluaciones de necesidades de tecnología

39. A continuación se exponen los elementos más destacados de la reunión dedicada a la comunicación, síntesis, análisis y divulgación de los resultados de las evaluaciones de necesidades de tecnología¹⁷:

- a) *Preocupaciones generales.* Preocupaba a los participantes la disponibilidad de asistencia financiera suficiente para poder continuar el proceso de ENT. Se propusieron soluciones como pedir orientación a la CP sobre la obtención de fondos para efectuar o actualizar las ENT, o sobre la realización de ENT y la comunicación de sus resultados; crear instrumentos que permitiesen o mejorasen la aplicación de los resultados de las ENT; y que la CP decidiera invitar a la comunidad de donantes a tener en consideración los resultados de las ENT en sus marcos de asistencia.
- b) *Comunicación de los resultados de las ENT.* El contenido y nivel de detalle del informe dependería de su tipo (por ejemplo, si se trataba de un informe independiente o de parte de una comunicación nacional); de si el informe debía contar con la aprobación del gobierno; de si el informe debía presentarse a la CP en virtud de la Convención Marco; y de los fondos disponibles para llevar a cabo la ENT. En este contexto, los participantes destacaron la importancia de que el informe estuviera bien elaborado pues ello era imprescindible para aplicar los resultados de la ENT, y observaron que los fondos asignados a la segunda comunicación nacional no serían suficientes para llevar a cabo la ENT y elaborar un informe adecuado.
- c) *Síntesis y análisis de la información de las ENT.* Podía darse una utilidad aún mayor al informe de síntesis de las ENT si en él se incluía un análisis por región, por tecnología (por ejemplo, energías renovables, eficiencia energética o zonas costeras) y por esfera (mitigación y adaptación), así como todo estudio de ENT que hubiera concluido una vez finalizado el informe de síntesis de las ENT.
- d) *Divulgación de los resultados de las ENT.* Los participantes recomendaron que, como complemento de la publicación de los informes sobre las ENT en TT:CLEAR, estableciese una estrategia de comunicación para divulgar los resultados de las ENT.

3. Aplicación de los resultados de las evaluaciones de necesidades de tecnología

40. A continuación figuran los elementos más destacados de la reunión dedicada a la aplicación de los resultados de las ENT:

El papel de los gobiernos

- a) *Elaboración de un plan de aplicación.* Los gobiernos podrían evaluar la adecuación de los recursos financieros destinados a la aplicación de los resultados de las ENT; priorizar, organizar y aclarar las diversas tecnologías definidas en las ENT, y centrarse en ellas; estudiar las necesidades del mercado; promover los acuerdos de colaboración; y sensibilizar al público. Se citaron como buenas prácticas de los gobiernos crear entornos propicios; fomentar la coordinación entre los distintos interesados de los sectores estatal, privado y financiero; e instituir comités rectores compuestos por representantes del gobierno en distintos sectores y por un grupo de expertos (y establecer los criterios para seleccionarlos).

¹⁷ El grupo que participó en la reunión también decidió debatir aspectos generales del proceso de ENT.

Los participantes también analizaron los elementos que eran necesarios para aplicar satisfactoriamente las ideas, conceptos y propuestas de proyecto surgidos de las ENT, como el establecimiento de asociaciones estratégicas, la selección de prioridades a nivel gubernamental, la elaboración de directrices claras para identificar las necesidades de adaptación y un calendario para las medidas de adaptación.

- b) *Promoción de las políticas y medidas necesarias para limitar los obstáculos a la transferencia de tecnología detectados en las ENT.* Entre las buenas prácticas examinadas figuraban la participación del poder ejecutivo desde el principio, la adopción de medidas relativas a las barreras culturales y la creación de grupos de trabajo centrados en varios sectores. También se recomendó la adopción de enfoques a escala sectorial que integraran las prioridades de tipo social, económico y financiero, y que promovieran las sinergias entre las actividades de transferencia de tecnología, y las del MDL y los PNA.
- c) *Satisfacción de las necesidades de fomento de la capacidad identificadas en las ENT.* Se propuso que los gobiernos estudiaran los aspectos relacionados con los beneficios secundarios; que trabajasen con expertos externos; que organizaran actividades de capacitación y talleres; que trabajasen con universidades y centros de investigación y desarrollo (I+D) sobre tecnologías innovadoras; y que estableciesen una base de datos de conocimientos de los expertos externos a fin de fomentar la capacidad interna (capacitación de instructores).
- d) *Promoción de la integración de los resultados de las ENT en los planes nacionales de desarrollo y en los programas nacionales conexos.* Se propuso que los gobiernos examinasen los resultados de las ENT cuando ideasen las correspondientes políticas, planes económicos y de I+D, y las disposiciones institucionales pertinentes.

El papel del sector privado

- e) *Redes de asesoramiento financiero.* Las redes como la PFAN podían contribuir a una mejor aplicación de los resultados de las ENT mediante la detección de carencias que necesitaran más atención y la ayuda al proceso de trabajo en redes. Los participantes recomendaron que se utilizase la PFAN como modelo positivo y adaptable a otras escalas.
- f) *Participación del sector privado y de los círculos financieros.* Se consideró buena práctica el que las Partes colaborasen con el sector privado desde el comienzo del proceso de ENT. También se señalaron otras buenas prácticas, como el intercambio de prácticas óptimas, la identificación de riesgos y la colaboración con las universidades para que éstas incluyesen en sus planes de estudios el papel del sector privado en la transferencia de tecnología.

El papel del FMAM, las organizaciones internacionales, los bancos de desarrollo y el GETT

- g) *El FMAM y sus organismos de ejecución.* Los organismos podrían integrar los resultados de las ENT en los programas de apoyo a los esfuerzos de los países por mitigar los efectos del cambio climático y por adaptarse a ellos.
- h) *Bancos de desarrollo y organizaciones financieras.* Podrían capacitar a las instituciones financieras y a los organizadores de proyectos en la formulación de propuestas de financiación de proyectos. Los bancos multinacionales podrían contribuir a la aplicación de los resultados de las ENT por medio de instrumentos financieros tales como un marco de inversión para las energías limpias.

- i) *El GETT*. Este grupo fue decisivo en la elaboración de una serie de productos útiles para diversos grupos de usuarios, como la Guía del experto y el folleto sobre tecnologías para la adaptación. Se propuso que el GETT siguiera centrándose en sus funciones de promoción y divulgación, así como en la detección de las carencias de las actividades de transferencia de tecnología, y que facilitase la realización de las ENT.

41. En las sesiones de estudio plenarios que tuvieron lugar después de las reuniones coordinadas se subrayaron varias cuestiones, como la importancia de transmitir los resultados de las ENT a las entidades decisorias, la importancia de hacer un seguimiento de la aplicación (en particular mediante la preparación de propuestas de financiación de proyectos), la necesidad de elaborar una plantilla para presentar información y la relación entre las ENT y las segundas comunicaciones nacionales. También se destacó la importancia fundamental de las ENT para las actividades nacionales de transferencia de tecnología, y la necesidad de intensificar el apoyo técnico y financiero al proceso de ENT.

42. El Presidente del GETT tomó nota de la preocupación expresada durante el taller por los participantes acerca de los fondos destinados a hacer avanzar la labor que llevaban a cabo los países en desarrollo Partes en relación con las ENT, y accedió a señalar este asunto a la atención del Grupo en su siguiente reunión.

D. Mejoramiento de la aplicación de los resultados de las evaluaciones de necesidades de tecnología

1. Formulación de propuestas de financiación de proyectos

43. En la cuarta sesión, un representante de la secretaría presentó la labor del GETT y de la secretaría respecto de la financiación innovadora y sus vínculos con las ENT, en particular en relación con la aplicación de los resultados de las ENT. El objetivo de dicha labor era mejorar el acceso a la financiación procedente de distintas fuentes, tanto públicas como privadas, para los proyectos de transferencia de tecnología. Especialistas de E+Co explicaron a los participantes el contenido y la utilización de la Guía del experto, además de algunos conceptos fundamentales de las finanzas y la contabilidad. En estas explicaciones se pusieron de relieve los siguientes puntos:

- a) **Los organizadores de proyectos de países en desarrollo tenían dificultades** para pasar de las ideas de proyectos extraídas de las ENT al cierre financiero de esos proyectos, en particular se señaló la necesidad de fomentar la capacidad de los organizadores de proyectos de países en desarrollo para elaborar y presentar propuestas de proyectos. Se trató de necesidades específicas como la de evitar que las propuestas fueran incompletas, desequilibradas, mal dirigidas o que quedaran sin respuesta, y la de superar las posibles diferencias en los planteamientos de los organizadores de proyectos y los de las fuentes de financiación potenciales.
- b) **El objetivo de la Guía del experto** era ayudar a los organizadores de proyectos de los países en desarrollo a formular propuestas de proyectos fructíferas. Los países podían utilizar la Guía para convertir las ideas de proyectos en propuestas fructíferas de financiación de proyectos. La Guía se centraba en los componentes comunes de la mayoría de las propuestas bien preparadas.

44. Se organizó una sesión de capacitación práctica destinada a mejorar la capacidad de los participantes de países en desarrollo para elaborar y presentar propuestas de financiación de proyectos

mediante la Guía del experto. Se dividió a los participantes en tres grupos y, por medio de una serie de ejercicios¹⁸, se les pidió que hicieran lo siguiente:

- a) **Examinar el resumen de un proyecto** hidroeléctrico desde el punto de vista del organizador del proyecto, analizando si la información facilitada era imparcial, completa y clara. Los participantes utilizaron una lista de verificación para cerciorarse de que se habían incluido los elementos fundamentales de una propuesta de proyecto¹⁹.
- b) **Evaluar una propuesta de proyecto** desde la perspectiva del representante de una empresa de inversiones. Se entregó a los participantes el resumen de un proyecto de ampliación de la red eléctrica en zonas rurales y se les pidió que evaluaran, a partir de una lista de verificación, si la información era completa y de calidad.
- c) **Examinar y dirigir propuestas de proyectos a la fuente de financiación más indicada.** Se entregaron a los participantes cuatro resúmenes de proyectos y se les pidió que evaluaran su calidad y que señalaran las fuentes de financiación más indicadas, para lo cual debían escoger entre proveedores de asistencia para el desarrollo técnico y comercial, prestamistas, inversores, programas especializados y donantes u organizaciones de beneficencia.

45. A continuación se resumen los elementos más destacados de la sesión plenaria de estudio celebrada tras estas actividades:

- a) *Comentarios sobre la sesión de capacitación práctica.* Los participantes opinaban que la actividad había constituido una buena introducción general a la formulación de propuestas de proyectos, pero que un ejercicio de media jornada no bastaba para impartir conocimientos avanzados. Lo mejor sería organizar programas de formación de tres o cuatro días de ámbito regional. En cuanto al formato, los cursos deberían abarcar la estructuración financiera de las propuestas de proyectos, utilizando el *software* incluido en la Guía, ampliar los ejercicios con propuestas de proyectos por sectores, en particular proyectos de adaptación, y destacar los beneficios de estos ejercicios desde el punto de vista del cambio climático²⁰.
- b) *Mejoramiento de la aplicación de los resultados de las ENT.* Algunos participantes indicaron que, para mejorar la aplicación de los resultados de las ENT, debían estrecharse los vínculos entre las ENT y la asistencia técnica para la formulación de propuestas de proyecto sólidas.
- c) *Traducción de la Guía del experto a todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas.* Algunos participantes propusieron que la Guía se publicase en todos los idiomas de las Naciones Unidas, para poder llegar a un número mayor de interesados (en la actualidad se publica en español, francés e inglés).

¹⁸ <http://ttclear.unfccc.int/ttclear/pdf/Workshops/Bangkok/Workbook.pdf>.

¹⁹ La lista de verificación hacía referencia a información sobre el producto o servicio, la tecnología, los clientes, la ubicación, el mercado, la reglamentación aplicable, el promotor, otros agentes e interesados importantes, el plan de ejecución, los beneficios, los costos, los ingresos, los riesgos y los posibles fallos, los fines de la propuesta y el tipo de recursos que se solicitaban.

²⁰ Algunos participantes pidieron que se organizaran actividades regionales de capacitación, y un participante propuso un curso dedicado exclusivamente a la evaluación de las propuestas de proyecto. Mientras que las primeras podían destinarse a los centros de coordinación para el cambio climático y a otros participantes de las sesiones de la CP y los órganos subsidiarios, el segundo debería dirigirse a los organizadores de proyectos que necesitaban adquirir conocimientos específicos sobre finanzas.

2. Mejor acceso a los recursos de financiación

46. Esta parte de la sesión se centró en los medios de mejorar el acceso a los recursos de financiación para la transferencia de tecnología. Consistió en una exposición a cargo de PPL International acerca de la PFAN, seguida de una mesa redonda sobre la función de las redes de asistencia financiera.

47. El representante de PPL International expuso el contexto, el enfoque, la experiencia y los planes de futuro de la PFAN. La PFAN ofrecía a los patrocinadores y organizadores de proyectos un servicio gratuito de consultoría ideado para ayudarles a obtener financiación privada internacional. Estos servicios corrían a cargo de una red de representantes de fondos de inversión especializados, inversores institucionales y consultorías de empresa. El proceso de examen consistía en un examen inicial del proyecto, en el que se evaluaba su viabilidad económica, y tres exámenes complementarios centrados en los siguientes aspectos: la estructura comercial y financiera; la viabilidad técnica; y los flujos de efectivo y el cumplimiento de las condiciones del proyecto. Sobre la base de las lecciones aprendidas durante la fase piloto de la PFAN, PPL International subrayó que una de las claves para mejorar el acceso a la financiación era integrar las consideraciones financieras en las primeras fases de elaboración de los proyectos.

48. Durante la mesa redonda, el representante de la Asociación para la Energía Renovable y la Eficiencia Energética presentó la asociación a los participantes. Se trataba de una asociación de múltiples interesados cuyo objetivo era acelerar la adopción de la energía renovable y de la eficiencia energética, financiando proyectos y facilitando la eliminación de aquellos obstáculos a su implantación procedentes de las políticas, la tecnología, el mercado o la normativa.

49. El representante indicó que los principales requisitos señalados en las ENT para el buen funcionamiento de la transferencia de tecnología eran muy parecidos a los de los proyectos de la asociación, en particular la normativa, los instrumentos financieros y la financiación. El orador destacó varios problemas relativos a las corrientes financieras destinadas a apoyar la transferencia de tecnología, como la falta de recursos de financiación a largo plazo, los elevados costos de transacción de los proyectos de pequeña escala y los riesgos de inversión asociados.

50. El representante del Centro de Transferencia de Tecnología Internacional (CTTI), de la Universidad de Tsinghua (China) habló del modo en que el centro podía ayudar a mejorar el acceso a los recursos financieros. El CTTI, que formaba parte de la pequeña red de centros de tecnología para el intercambio de información en la que también participaba TT:CLEAR, actuaba como un catalizador de mercado para las tecnologías limpias, pues ayudaba a las empresas nacionales a acceder a esas tecnologías, realizaba análisis de mercado para empresas extranjeras interesadas en acceder al mercado chino, ofrecía servicios de consultoría para los proyectos del MDL, y actuaba como una compañía de servicios de energía. El CTTI también podía impartir capacitación sobre la elaboración de proyectos a organizadores de proyectos y empresarios locales de China.

51. El representante de la ONUDI habló de algunas de sus actividades de transferencia de tecnología, en particular de una red de más de 20 oficinas de fomento de la inversión y la tecnología destinada a aumentar la capacidad de los países y las instituciones para promover las asociaciones industriales, principalmente entre pequeñas y medianas empresas de todo el mundo. También hizo referencia al *software* COMFAR desarrollado por la ONUDI para ayudar a los organizadores de proyectos a elaborar propuestas de proyecto.

52. La sesión de estudio posterior se centró en los retos de los proyectos de adaptación al cambio climático, ya que frecuentemente se señala que las fuentes de financiación y los inversores se interesan en los proyectos de mitigación, especialmente los relacionados con la energía. En este contexto, los representantes de las organizaciones internacionales y del sector privado destacaron la falta de capacidad

para elaborar propuestas de proyectos de adaptación sólidas que abarcaran la estructura y la descripción del aspecto financiero. A este respecto, se consideró que, para mejorar el acceso a la financiación, era imprescindible que a las propuestas se incorporase información sobre los flujos de efectivo que permitiera cuantificar y gestionar los riesgos.

53. El Presidente del OSACT observó que la aplicación de los resultados de las ENT interesaba a muchos países y accedió a estudiar con el Presidente del Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE) el modo de hacer avanzar este asunto, y dijo que informaría de las preocupaciones expresadas a los Presidentes de los grupos de expertos (el GETT, el Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención, y el Grupo de Expertos para los países menos adelantados) en la reunión conjunta que celebrarían durante el 27º período de sesiones de los órganos subsidiarios.

IV. Consideraciones finales

54. Durante la última sesión, los participantes concluyeron que el taller había sido de utilidad para que los expertos nacionales compartiesen lecciones aprendidas y buenas prácticas para la realización de las ENT, que servirían posteriormente de orientación a las Partes que quisieran emprender o actualizar sus ENT. También había ofrecido la oportunidad de intercambiar pareceres con representantes del sector privado y de los círculos financieros sobre la forma de mejorar el acceso a la financiación para aplicar los resultados de las ENT.

55. Se formularon también algunas observaciones y propuestas sobre los resultados del taller y posibles medidas para el futuro, que se exponen a continuación²¹:

- a) La preparación de las ENT comprendía procesos fundamentales sobre el desarrollo y las transferencias de tecnologías destinadas a hacer frente al cambio climático. La ENT era un proceso dinámico que debía tener en cuenta los cambios que afectaban a las necesidades a medida que evolucionaba el proceso de desarrollo del país y se desarrollaban nuevas tecnologías. Los estudios de ENT debían actualizarse periódicamente para mantenerlos al ritmo de esta evolución.
- b) Los países eran los principales beneficiarios del proceso de ENT. Otros procesos, como las comunicaciones nacionales y los PNA deberían aprovechar los resultados de las ENT en las esferas relacionadas con la detección de necesidades de tecnología.
- c) El documento de antecedentes a que se hace referencia en el párrafo 8 debería revisarse y ponerse a disposición de los países que estaban emprendiendo o actualizando sus ENT lo antes posible.
- d) En el futuro, los trabajos deberían centrarse más en ofrecer orientación y mejorar los instrumentos y mecanismos destinados a la transferencia de tecnologías para la adaptación. Debía mejorarse el diálogo con los círculos financieros, especialmente sobre los proyectos de adaptación, en el que se tuvieran en cuenta las características financieras específicas de este tipo de proyectos. Podría ser necesario organizar talleres sectoriales para analizar detenidamente las necesidades de tecnología, en particular la financiación innovadora específicamente destinada a sectores como la energía renovable, la eficiencia energética y el transporte.
- e) Durante el taller se había tratado de varias posibles fuentes de financiación, como la PFAN y otros fondos bilaterales y multilaterales. Se consideró que la PFAN era un modelo positivo y

²¹ Hay más propuestas en el capítulo III, sección C, de este documento.

adaptable a otras escalas. Quizá sería necesaria una red similar que ofreciera orientación sobre cuestiones técnicas como la selección de tecnologías de adaptación y mitigación apropiadas.

- f) Para que la aplicación de los resultados pudiera llevarse a cabo con éxito, era fundamental que las propuestas de proyecto estuvieran bien formuladas. La Guía del experto era una herramienta útil y sencilla que podía utilizarse en la elaboración de la mayoría de los tipos de proyectos, pero para ello era necesario enseñar a utilizarla.
- g) Era necesario seguir promoviendo las buenas prácticas en la realización de las ENT. También era necesario seguir mejorando el proceso de ENT y la aplicación de los resultados de las ENT.
